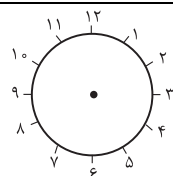


ش سندلی (ش داوطلب):	نام واحد آموزشی:	نوبت امتحانی:	میان ترم اول	ساعت امتحان:	۷:۳۰	صبح
نام و نام خانوادگی:	پایه:	مقطع:	دوره دوم متوسطه	وقت امتحان:	۸۰	دقیقه
سئوال امتحان درس:	نام دبیر / دبیران:	سال تحصیلی:	۱۳۹۵ - ۱۳۹۶	تعداد برگ سئوال:	۳	صفحه

شماره سوال	متن سوال (لطفا در همین برگه پاسخ دهید.)	بارم
۱	<p>تَرجم هذه الجملِ الى الفارسية. (جملات زیر را ترجمه کنید.)</p> <p>(الف) مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَفْلا تَعْقِلُونَ</p> <p>(ب) وَ مَا ظَلَمَهُمَا اللَّهُ وَلَكِنْ كَانَا أَنْفُسَهُمَا يَظْلِمَانِ.</p> <p>(ج) يَجْعَلُ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِثَّةَ جُزْءٍ فَيُمِسِكُ عِنْدَهُ تَسْعَةَ وَ تِسْعِينَ جُزْءاً وَ يُنْزِلُ فِي الْأَرْضِ جُزْءاً وَاحِداً</p> <p>(د) هل تعلم أن النملة تقدر على حمل شيء يفوق وزنها ستين مرة.</p> <p>(هـ) مَنْ ذالَّذِي أَوْجَدَهَا فِي الْجَوْثِ مِثْلَ الشَّرَّةِ</p> <p>(و) عِنْدَمَا يَفْقِدُ الْأَعْصَارُ سُرْعَتَهُ تَسْأَقُطُ الْأَسْمَاكُ عَلَى الْأَرْضِ كَأَنَّ السَّمَاءَ تَمْطَرُ أَسْمَاكاً.</p> <p>(ز) يَحْتَفِلُ النَّاسُ فِي الْهِنْدُورَاسِ بِهَذَا الْيَوْمِ سَنَوِيّاً وَ يُسَمُّونَهُ «مَهْرَجَانِ مَطَرِ السَّمَكِ»</p>	<p>۰/۷۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۱</p> <p>۱</p> <p>۱</p> <p>۱</p> <p>۱</p>
۲	<p>اكمل الفراغات في التّرجمة الفارسية. (جاهای خالی را کامل کنید)</p> <p>(الف) مَنْ زَرَعَ الْعُدُونَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.</p> <p>هرکس بکارد درو می کند.</p> <p>(ب) رَبَّنَا إِنَّا ظَلَمْنَا نَفْسَنَا فَأَغْفِرْ لَنَا.</p> <p>پروردگارا، قطعاً ما به ظلم کردیم پس ما را</p>	۱/۲۵

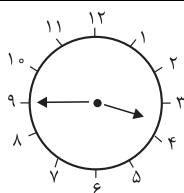
		ج) ما أَجْمَلَ غَابَاتِ مازندران و طَبِيعَتُهَا. جنگل‌های مازندران و طبیعتش.
۳		تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ (كلماتی که زیر آن‌ها خط کشیده شده ترجمه کنید). الف) كَيْفَ نَمَتَ مِنْ حَبَّةٍ. ب) وَأَنْظِرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً. پ) مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ت) ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ ج) يَا أَيُّهَا التَّلَامِيذُ لَا تَطْرُدُوا د) هَلْ تُصَدِّقُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ
۱/۵	۴	عَيِّنْ نَوْعَ الْإِفْعَالِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ (نوع فعل ماضی - مضارع - امر - نهی و ... را در جملات زیر مشخص کنید سپس آن‌ها را ترجمه کنید). الف) لَا تَحْزَنُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. نوع فعل: ترجمه فعل: ب) وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ نوع فعل: ترجمه فعل: ج) الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا. نوع فعل: ترجمه فعل:
۱/۲۵	۵	صَحِّحِ الْإِخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ: (غلط‌ها را در ترجمه تصحیح کن) الف) « قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى » بگو چه کسی کتابی را که توسط موسی آمد نازل می‌کند. (۲ غلط) ب) سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةً رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ می‌گویند سومین است که چهار نفر از آن‌ها سگشان است. (۳ غلط)
۰/۵	۶	أَرَسُمُ عِقَارِبِ السَّاعَةِ: (برای ساعت عقربه‌ها را رسم کن) الرَّابِعَةُ إِلَّا رُبْعًا
۱	۷	أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ بِالْعَدَدِ: (عملیات ریاضی زیر را با عدد بنویسید). الف) خَمْسَةٌ وَارْبَعُونَ زَائِدٌ ثَلَاثِينَ يُسَاوِي خَمْسَةَ وَسَبْعِينَ: ب) ثَمَانِينَ تَقْسِيمٌ عَلَى أَرْبَعَةٍ يُسَاوِي عَشْرِينَ:



۰/۷۵	۸	ضَعُ فِي الْفِرَاقِ عِدَّةً تَرْتِيبِيًّا أَوْ أُصْلِيًّا: (در جای خالی عدد ترتیبی یا اصلی (شمارشی) قرار دهید) الف) الشَّهْرُ فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ شَهْرٌ «آذِر» ب) أَنْتَ فِي الصَّفِّ ج) إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ شَهْرًا								
۱/۲۵	۹	عَيِّنِ الصَّحِيحَ لِلْفِرَاقِ: (در جای خالی کلمه‌ی مناسب را انتخاب کن) الف) يَا فَاطِمَةُ، رَجَاءٌ مِنَ الْمَلْعَبِ. (أُخْرَجُ - لَا تُخْرَجُ - أُخْرَجِي) ب) بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ لِلْأَلْوَانِ تَأْثِيرًا عَلَيْنَا (يَعْتَقِدُونَ - يَعْتَقِدُ - تَعْتَقِدُ) ج) أَنَا وَأَخِي مِنْ جَامِعَةِ طَهْرَانَ إِلَى الْبَيْتِ (مَارَجَعْنَا - مَارَجَعَا - مَارَجَعْتُ) د) يَا أَيَّتُهَا الطَّالِبَاتُ هَلْ بِالْفَرَحِ؟ (تَشْعُرِينَ - تَشْعُرْنَ - تَشْعُرُ) هـ) مَا هُوَ الصَّحِيحُ عَنِ عِدَدِ «۴۸»: (ثَمَانِيَةَ أَرْبَعُونَ - الثَّامِنَ وَالْأَرْبَعُونَ - ثَمَانِيَةَ وَارْبَعُونَ)								
۱	۱۰	ضَعُ هَذِهِ الْجُمْلَةَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ (عِبَارَةٌ زَائِدَةٌ): (هر جمله (ترکیب) را در جای مناسب خود بنویسید (یک عبارت اضافی است)) هُم حَدَّادُونَ - هَذَانِ الْمُصْحَفَانِ - هُنَّ صَابِرَاتٌ - هُمَا سَائِحَتَانِ - هِيَ فَضَّةٌ								
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>مثنی مؤنث</th> <th>جمع مؤنث سالم</th> <th>جمع مذکر سالم</th> <th>مفرد مؤنث</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	مثنی مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مفرد مؤنث				
مثنی مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مفرد مؤنث							
۱	۱۱	تَرَجِّمْ هَذِهِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ (فعل‌های زیر را ترجمه کنید) الف) لَا يَشْرَبُونَ: ب) سَوْفَ يَرْجِعُ: ج) مَا قَسَمْتَ: د) كَانَ يَنْظُرُونَ:								
۰/۵	۱۲	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتَبْ سَوَالًا وَ جَوَابًا صَحِيحًا. (کلمات را مرتب کنید و سؤال و جواب صحیح را بنویسید) هَلْ / مَعَ الْأَسْفِ / إِلَى إِيرَانَ / لَا / سَافَرْتَ / حَتَّى الْآنَ سؤال: جواب:								
۰/۵	۱۳	رَتِّبِ الْأَعْدَادَ مِنَ الْأَصْغَرِ إِلَى الْأَكْبَرِ: (اعداد را از کوچک به بزرگ مرتب کنید) التَّاسِعُ - تِسْعُونَ - سِتُّونَ - الثَّامِنَ عَشَرَ								
۲۰		جمع نمرات								

پاسخنامه

شماره سوال	متن پاسخ
۱	الف) چه خدایی غیر از خداوند (یکتا) برای شما روشنایی می‌آورد؟ آیا نمی‌اندیشید (۰/۷۵) ب) و خداوند به آن دو ستم نکرد ولی آن دو (آنها) خودشان ستم می‌کردند. (۰/۷۵) ج) خداوند رحمت را صد قسمت قرار می‌دهد، سپس نود و نه قسمت آن را نزد خود نگه می‌دارد و یک قسمت را بر زمین می‌فرستد. (۱ نمره) د) آیا می‌دانی که مورچه می‌تواند چیزی را که ۶۰ برابر وزنش است حمل کند. (۱) ه) این چه کسی است که پدید آورد آن را در هوا مانند پاره‌ی آتش (این کیست که آن (خورشید) را در هوا مانند پاره‌ی آتش پدید آورده است) (۱) و) هنگامی که گردباد سرعتش را از دست می‌دهد ماهی‌ها روی زمین می‌افتند گویی آسمان ماهی‌ها را می‌بارد. (۱) ز) مردم در هندوراس سالیانه این روز را جشن می‌گیرند و آن را جشنواره‌ی باران ماهی می‌نامند. (۱)
۲	الف) دشمنی - زیان (۰/۵) ب) خودمان - بیمارز (۰/۵) ج) چه زیباست (۰/۲۵)
۳	الف) رشد کرد (ب) پاره‌ی آتش (پ) آورد (ت) چشمه‌ها ج) (با تُندی) از خود نرانید (دور نکنید) (د) پدیده (هر مورد ۰/۵ نمره)
۴	الف) لاتحزنوا نوع فعل: نهی (۰/۲۵) ترجمه فعل: ناراحت نشوید (غمگین نشوید) (۰/۲۵) ب) اجعلْ نوع فعل: امر (۰/۲۵) ترجمه فعل: قرار بده (۰/۲۵) ج) لا یسمعُ نوع فعل: نفی (مضارع منفی) (۰/۲۵) ترجمه فعل: نمی‌شنود - گوش نمی‌کند (۰/۲۵)
۵	الف) نازل می‌کند ← نازل کرد آمد ← آورد (هر مورد ۰/۲۵) ب) می‌گویند ← خواهند گفت سومین ← سه نفر چهار نفر ← چهارمین
۶	۳ : ۴۵ (رسم هر عقربه ۰/۲۵)
۷	الف) $۴۵ + ۳۰ = ۷۵$ (۰/۵) ب) $۸۰ \div ۴ = ۲۰$ (۰/۵)
۸	الف) التَّاسِعَ (۰/۲۵) (ب) العاشِرَ (۰/۲۵) (ج) اثْنَا عَشَرَ (۰/۲۵)
۹	الف) أُخْرِجِي (۰/۲۵) (ب) يَعْتَقِدُ (۰/۲۵) (ج) مَا رَجَعْنَا (۰/۲۵)



هـ) ثمانية و اربعون (٠/٢٥)				د) تَشَعْرُنَ (٠/٢٥)	
	مفرد مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	مثنى مؤنث	١٠
	هى فضةً (٠/٢٥)	هُم حَدَادُونَ (٠/٢٥)	هُنَّ صَابِرَاتُ (٠/٢٥)	هما سائحتانِ (٠/٢٥)	
ب) خواهند برگشت (باز خواهند گشت) (٠/٢٥) د) می دیدند (نگاه می کردند) (٠/٢٥)				الف) نمی نوشتند (٠/٢٥) ج) قسمت نکردی (تقسیم نکردی) (٠/٢٥)	١١
				سؤال: هَلْ سافرتَ الى ايرانَ حَتَّى الآنَ؟ (٠/٢٥) جواب: لا، مَعَ الأَسْفِ (٠/٢٥)	١٢
				التاسِعُ - الثامنَ عشر - سِتُونَ - تِسْعُونَ (٠/٢٥) (٠/٢٥)	١٣